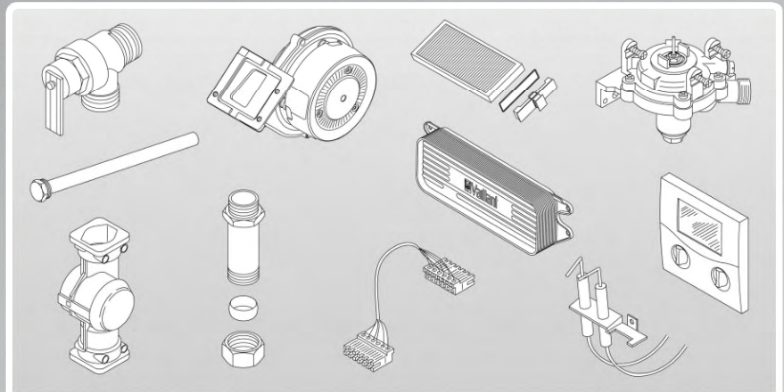


Controls • Regelungstechnik



VR 31, VR 60, VR 61, VR 68

**VRC-C, VRC-CF
VRC-CT, VRC-CW, VRC-CFT, VRC-CFW
VRC-CBB, VRC-CBW, VRC-CBBW
VRC-CM, VRC-CMB
VRC-CMBW, VRC-CMBBW
VRC-MF, VRC-Klassik BW
VRC-UB, VRC-UBW
VRC 400
VRC 410s, VRC 420s
VRC 430, VRC 430f
VRC 450
VRC 470, VRC 470f
VRC 520s, VRC 523s, VRC 524s
VRC 630, VRC 630/2, VRC 630/3**

**VRS 560, VRS 560/2
VRS 620, VRS 620/2, VRS 620/3**

**VRT PF
VRT 350
VRT 370, VRT 370f
VRT 392, VRT 392f**

0020077331_04 Eastern Europe, DK 06/2013

Content - Inhalt

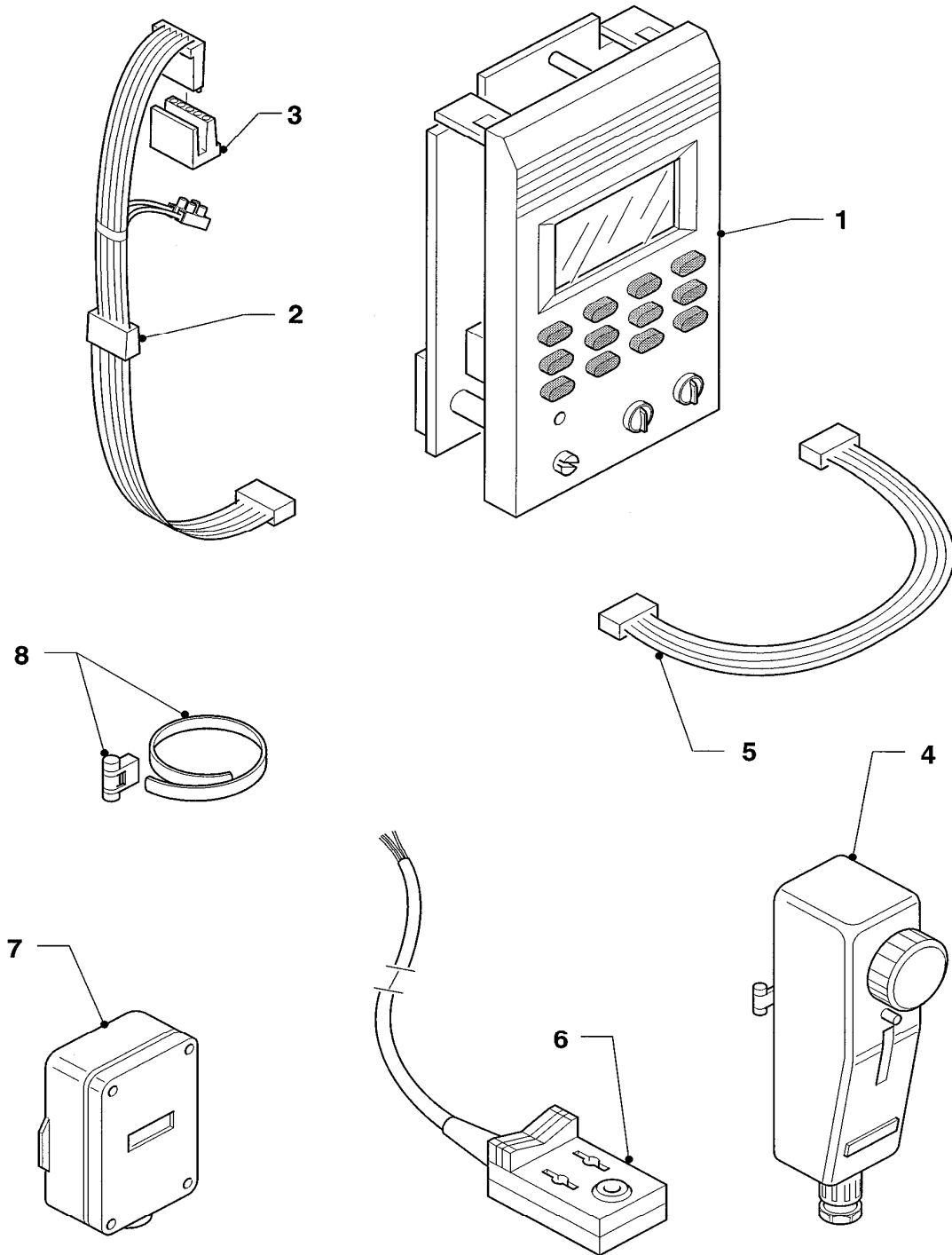
Heating control Heizungsregler	VRC-C, VRC-CF	2
	VRC-CT, VRC-CW VRC-CFT, VRC-CFW	4
	VRC-CBB, VRC-CBBW VRC-CBW VRC-CM	8
	VRC-CMB	10
	VRC-CMBW VRC-CMBBW	12
	VRC-MF VRC-UB, VRC-UBW VRC-Klassik BW	14
	VRC 400	16
	VRC 520s, VRC 523s, VRC 524s	18
	VRC 630 calorMATIC (VRC) 630/2 calorMATIC (VRC) 630/3	20
	VRS 560 auroMATIC (VRS) 560/2	22
	VRS 620 auroMATIC (VRS) 620/2 auroMATIC (VRS) 620/3	24
	VRT 390 VRC 410s, VRC 420s	26
	calorMATIC (VRT) 392, calorMATIC (VRT) 392f calorMATIC (VRC) 430, calorMATIC (VRC) 430f	28
	calorMATIC (VRT) 350, calorMATIC (VRC) 450 calorMATIC (VRT) 350f, calorMATIC (VRC) 450f	30
	calorMATIC (VRT) 370, calorMATIC (VRT) 370f calorMATIC (VRC) 470, calorMATIC (VRC) 470f	32
	VR 31, VR 60, VR 61, VR 68	34
Notes Notizen		36

In order to maintain the safe and efficient operation of this appliance, only genuine Vaillant spare parts must be used.

Um alle Funktionen des Vaillant Gerätes auf Dauer sicherzustellen und um den zugelassenen Serienstand nicht zu verändern, dürfen bei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten nur Original Vaillant Ersatzteile verwendet werden!

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-C, VRC-CF



00 - 70 - 032 - 01

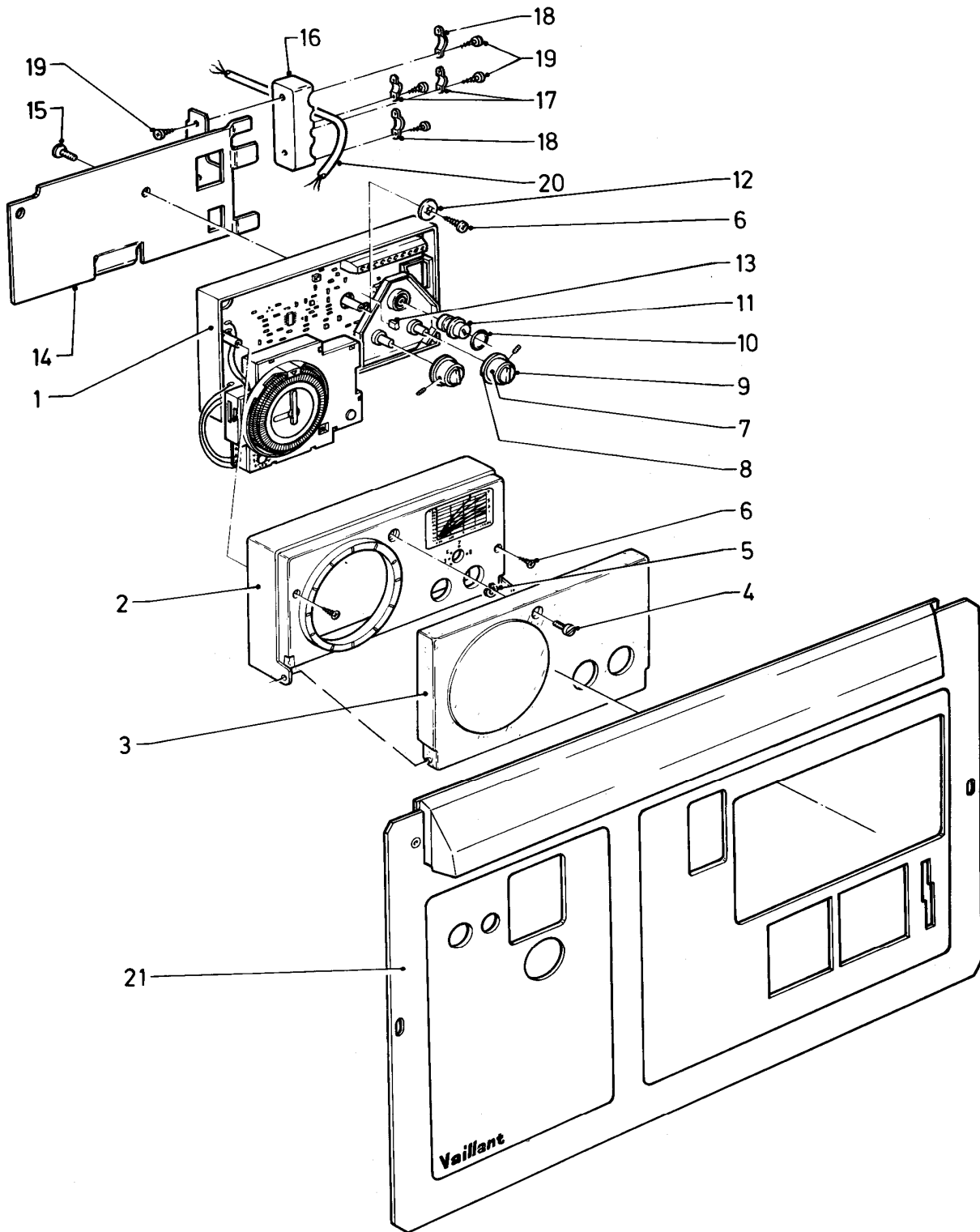
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-C, VRC-CF

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		0070032	
01	252975	Electronic regulator Elektronischer Regler	
02	733294	Connection line Verbindungsleitung	Electronic regulator / terminal box Elektronischer Regler/Anschlusskasten
03	226722	Terminal strip Klemme	5-pole, terminal box 5-polig, Anschlusskasten
04	009642	Thermostat VRC Anlegethermostat	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
05	910172	Spring Spannfeder	
06	000692	VR 692 clip on pipe thermister VRC Vorlauffühler	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
07	000693	External sensor VRC Aussenfühler I	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
08	089702	Assembly kit Montagesatz	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CT, VRC-CW, VRC-CFT, VRC-CFW



02 -12 - 020

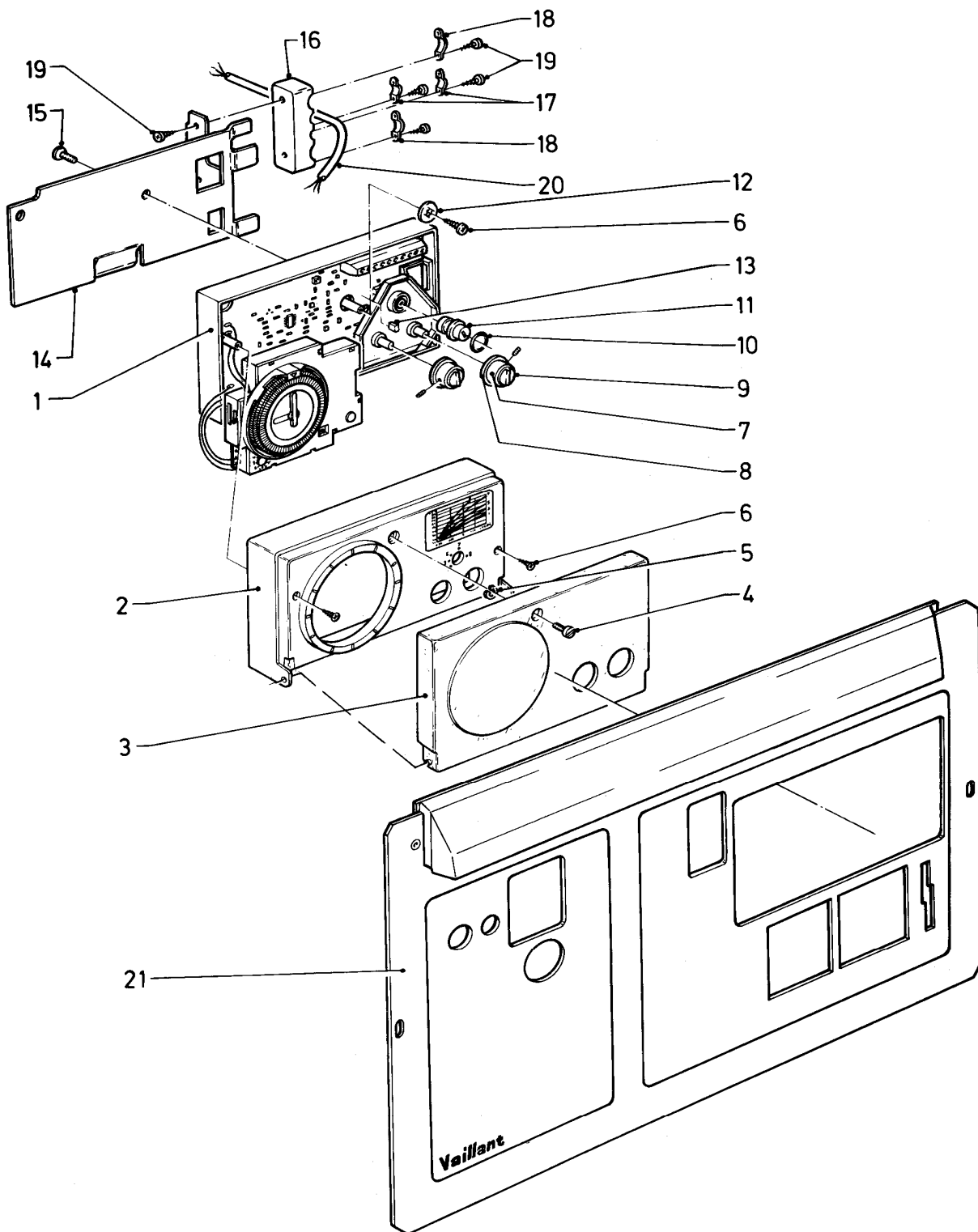
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CT, VRC-CW, VRC-CFT, VRC-CFW

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		0212020	
01	252952	Electronic regulator	VRC-CT, day program
		Elektronischer Regler	VRC-CT, Tagesprogramm
01	252953	Electronic regulator	VRC-CFT, day program
		Elektronischer Regler	VRC-CFT, Tagesprogramm
01	252954	Electronic regulator	VRC-CW, program of week
		Elektronischer Regler	VRC-CW, Wochenprogramm
01	252955	Electronic regulator	VRC-CFW, program of week
		Elektronischer Regler	VRC-CFW, Wochenprogramm
01	253211	Time switch	VRC-CT
		Schaltuhr	VRC-CT
01	253211	Time switch	VRC-CFT
		Schaltuhr	VRC-CFT
01	253212	Time switch	VRC-CW
		Schaltuhr	VRC-CW
01	253212	Time switch	VRC-CFW
		Schaltuhr	VRC-CFW
02	147340	Cap	VRC-CT
		Kappe	VRC-CT
02	147340	Cap	VRC-CW
		Kappe	VRC-CW
02	147341	Cap	VRC-CFT
		Kappe	VRC-CFT
02	147341	Cap	VRC-CFW
		Kappe	VRC-CFW
03	209544	Cover	
		Deckel	
04	118935	Lens head screw	no longer available
		Linsenschraube	nicht mehr lieferbar
05	040186	Tension ring	
		Benzingring	
06	235742	Screw	
		Blechschrabe	
07	114243	Knob	
		Knopf	
08	981163	O-ring (PK10)	
		O-Ring, (10 St.)	
09	114243	Knob	
		Knopf	
10	980268	O-ring	no longer available
		O-Ring	nicht mehr lieferbar
11	114242	Knob	
		Knopf	
12	115523	Safety disc	no longer available
		Sicherungsscheibe	nicht mehr lieferbar
13	252786	Bridge connector	no longer available
		Brücke	nicht mehr lieferbar
14	085824	Support	
		Halter	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CT, VRC-CW, VRC-CFT, VRC-CFW



02 -12 - 020

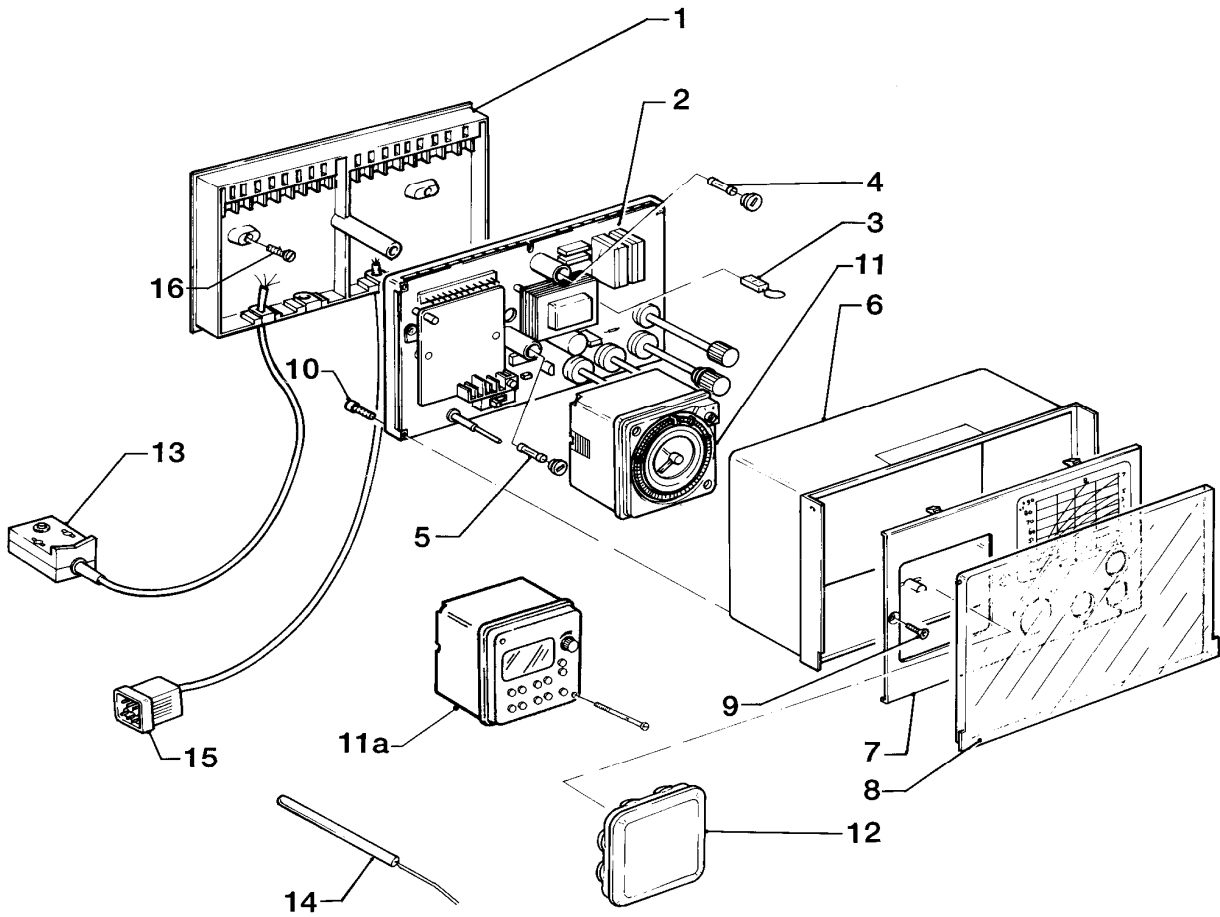
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CT, VRC-CW, VRC-CFT, VRC-CFW

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		0212020	
15	235742	Screw Blechschraube	
16	188661	Cable fixation Zugentlaster	
17	188624	Clamp Schelle	
18	188642	Clamp Schelle	
19	130005	Screw (PK5) Blechschraube, (5 St.)	
20	250770	Cable Kabel	
21	075517	Covering plate Blende	no longer available nicht mehr lieferbar

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CBB, VRC-CBBW, VRC-CBW, VRC-CM



70 - 00 - 502

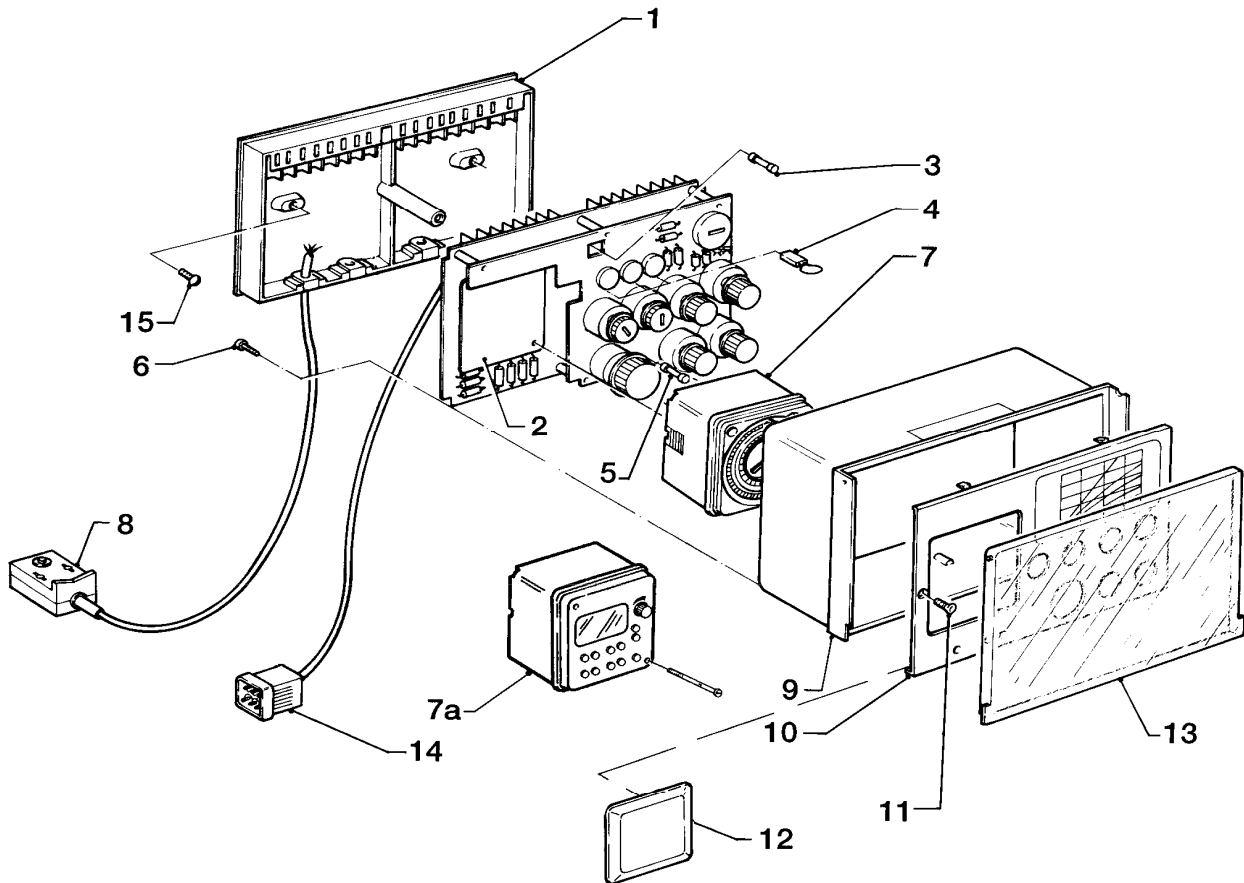
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CBB, VRC-CBBW, VRC-CBW, VRC-CM

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000502	
01	299504	Socket	
		Sockel, VRC	
02	252987	Electronic regulator VRC-UB	Replacement set VRC-UB for VRC-CB/CBB
		Elektronischer Regler, VRC-UB	Austauschset VRC-UB für VRC-CB/CBB
02	252988	Electronic regulator VRC-UBW	Replacement set VRC-UBW for VRC-CBW/CBBW
		Elektronischer Regler, VRC-UBW	Austauschset VRC-UBW für VRC-CBW/CBBW
02	252936	Electronic regulator VRC-CM	
		Elektronischer Regler, VRC-CM	
03	250790	Link plug	
		Brückenstecker	
04	0020067507	Fuse 2,0 A T2H (PK10)	
		Sicherung 2,0 A T2H (10 St.)	
05	251959	Fuse 0.20A T (PK10)	
		Sicherung 0,20A T (10 St.)	
06	136950	Casing, middle part	
		Gehäuse-Mittelteil	
07	075596	Covering plate	VRC-CBB
		Blende	VRC-CBB
07	075364	Covering plate	VRC-CBBW, no longer available
		Blende	VRC-CBBW, nicht mehr lieferbar
07	075597	Covering plate	VRC-CBW
		Blende	VRC-CBW
07	075598	Covering plate	VRC-CM
		Blende	VRC-CM
08	072323	Cover	
		Abdeckung	
09	235742	Screw	
		Blechschrabe	
10	235723	Screw	
		Schraube	
11	253215	Time switch	VRC-CBB
		Schaltuhr	VRC-CBB
11	253215	Time switch	VRC-CM
		Schaltuhr	VRC-CM
11a	-	-	Time switch 961246 for VRC-CBW, VRC-CBBW no longer available. Replacement: VRC UBW 252988
		-	Schaltuhr 961246 für VRC-CBW, VRC-CBBW ist nicht mehr lieferbar. Ersatz: VRC UBW 252988
12	201623	Cover	
		Deckel	
13	000692	VR 692 clip on pipe thermister	accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Vorlauffühler	Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
13	000693	External sensor	accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
14	253517	Temperature sensitive element	
		Fühler (Speicherfühler, PTC)	
15	255843	Wiring harness	
		Kabelbaum	
16	500056	Screw	
		Schraube	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CMB



70 - 00 - 503

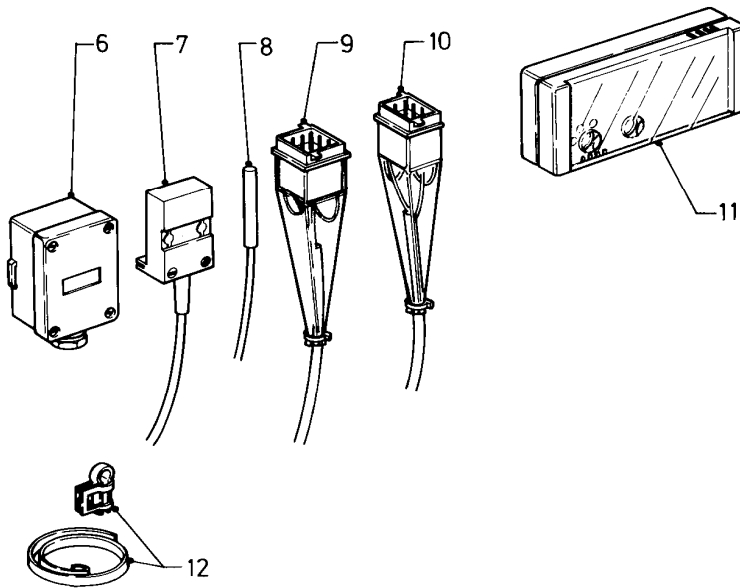
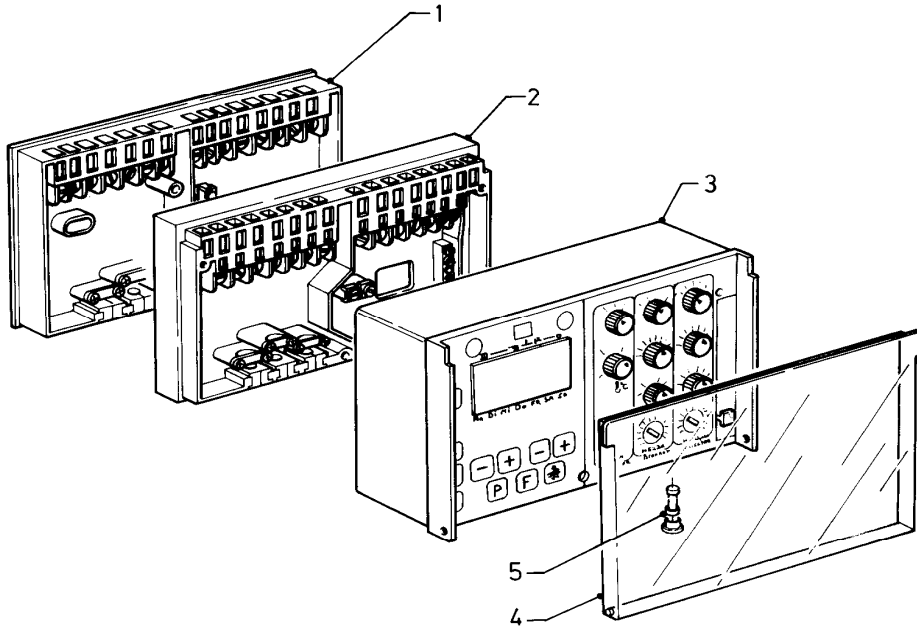
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CMB

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000503	
01	299504	Socket Sockel, VRC	
02	-	-	Electronic regulator VRC-CMB 252941 no longer available. Replacement: calorMATIC 630 (wall mounting, new wiring, new sensors necessary). Elektronischer Regler VRC CMB 252941 ist nicht mehr lieferbar. Ersatz: calorMATIC 630 (Wandaufbau, Neuverdrahtung, neue Fühler erforderlich).
03	0020067507	Fuse 2,0 A T2H (PK10) Sicherung 2,0 A T2H (10 St.)	
04	250790	Link plug Brückenstecker	
05	251959	Fuse 0.20A T (PK10) Sicherung 0,20A T (10 St.)	
06	235723	Screw Schraube	
07	-	-	Time switch 961246 no longer available. Replacement: calorMATIC 630 (wall mounting, new wiring, new sensors necessary). Schaltuhr 961246 ist nicht mehr lieferbar. Ersatz: calorMATIC 630 (Wandaufbau, Neuverdrahtung, neue Fühler erforderlich).
07a	-	-	Time switch 961246 no longer available. Replacement: calorMATIC 630 (wall mounting, new wiring, new sensors necessary). Schaltuhr 961246 ist nicht mehr lieferbar. Ersatz: calorMATIC 630 (Wandaufbau, Neuverdrahtung, neue Fühler erforderlich).
08	000692	VR 692 clip on pipe thermister VRC Vorlauffühler	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
08	000693	External sensor VRC Aussenfühler I	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
09	136950	Casing, middle part Gehäuse-Mittelteil	
10	075447	Covering plate Blende	no longer available nicht mehr lieferbar
11	235742	Screw Blechschrabe	
12	201623	Cover Deckel	
13	072323	Cover Abdeckung	
14	255843	Wiring harness Kabelbaum	
15	500056	Screw Schraube	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CMBW, VRC-CMBBW



70 - 00 - 504

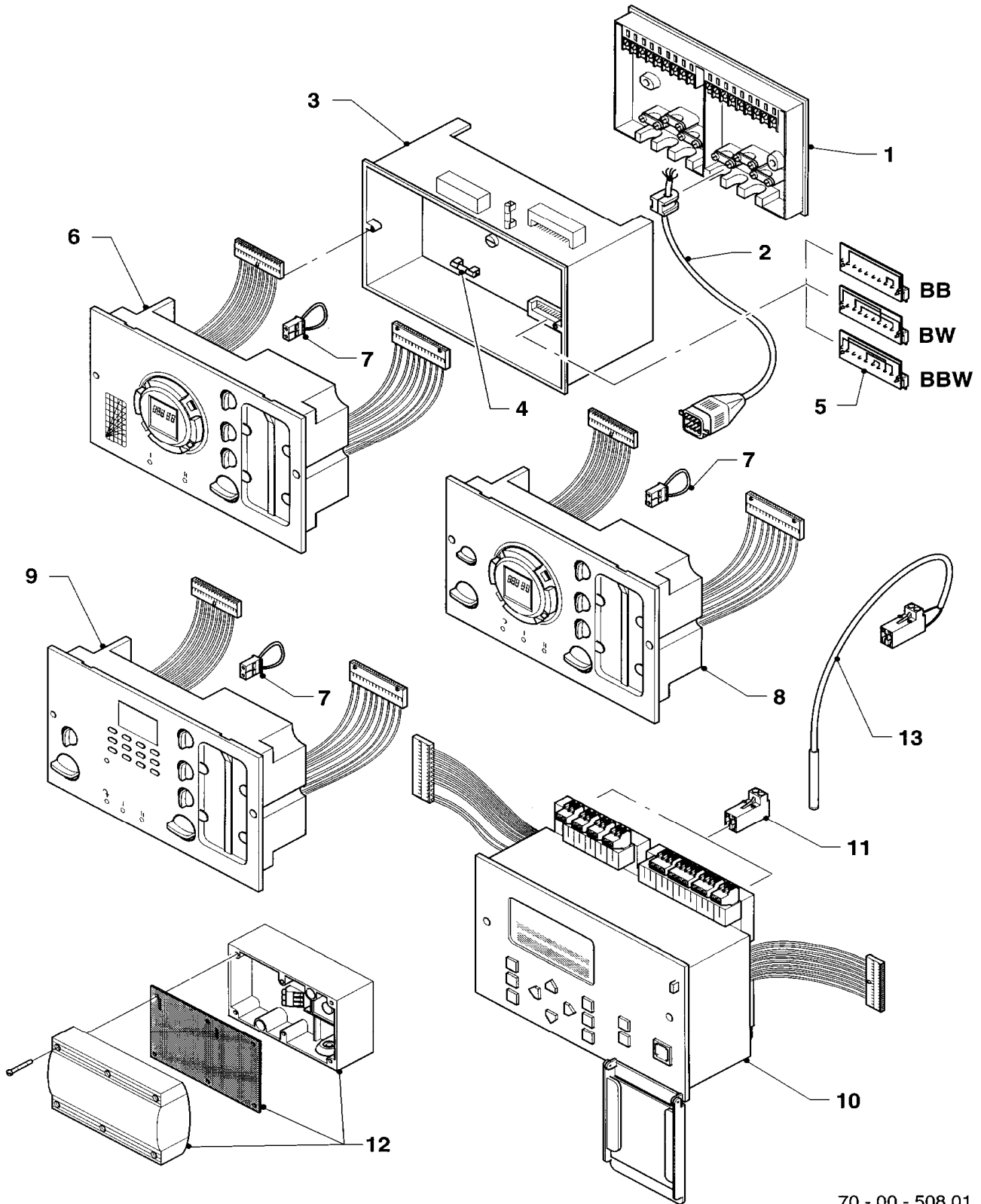
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-CMBW, VRC-CMBBW

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000504	
01	299504	Socket Sockel, VRC	
02	711395	Intermediate socket Anschluss-Zwischensockel	no longer available nicht mehr lieferbar
03	-	-	Electronic regulator VRC CMBW/CMBBW 252969 no longer available. Replacement: calorMATIC 630 (wall mounting, new wiring, new sensors necessary). Elektronischer Regler VRC CMBW/CMBBW 252969 ist nicht mehr lieferbar. Ersatz: calorMATIC 630 (Wandaufbau, Neuverdrahtung, neue Fühler erforderlich).
04	072323	Cover Abdeckung	
05	252020	Safety element Sicherheitselement	
06	000693	External sensor VRC Aussenfühler I	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
07	000692	VR 692 clip on pipe thermister VRC Vorlauffühler	accessory, cannot be delivered as spare part Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
08	253517	Temperature sensitive element Fühler (Speicherfühler, PTC)	
09	732777	Wiring harness Kabelbaum	no longer available nicht mehr lieferbar
10	255843	Wiring harness Kabelbaum	
11	-	-	Remote control (9558) no longer available Fernbedienung (9558) ist nicht mehr lieferbar
12	089702	Assembly kit Montagesatz	for flow sensor für Vorlauffühler

12 Heating control - Heizungsregler

VRC-MF, VRC-UB, VRC-UBW, VRC-Klassik BW



70 - 00 - 508.01

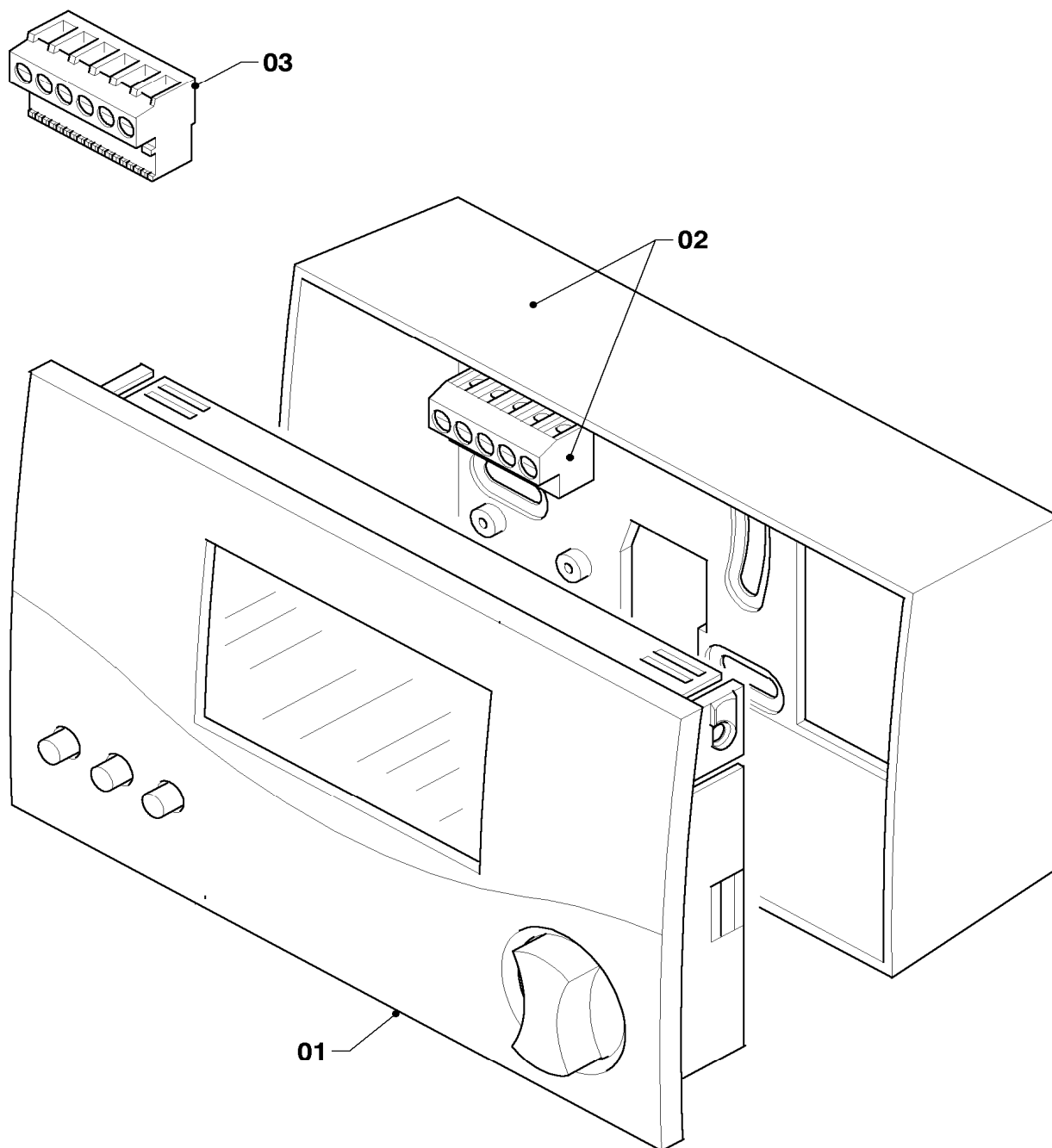
12 Heating control - Heizungsregler

VRC-MF, VRC-UB, VRC-UBW, VRC-Klassik BW

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000508	
01	299504	Socket	with part 02
		Sockel, VRC	mit Pos. 02
02	255843	Wiring harness	
		Kabelbaum	
03	009599	Duct VRC-UB/UBW	
		Adapter, VRC-UB/UBW	
04	0020067507	Fuse 2,0 A T2H (PK10)	
		Sicherung 2,0 A T2H (10 St.)	
05	252608	Plug	for VRC-CBB
		Stecker	Adapterstecker für VRC-CBB
05	252609	Plug	for VRC-CBW
		Stecker	Adapterstecker für VRC-CBW
05	252610	Plug	for VRC-CBBW
		Stecker	Adapterstecker für VRC-CBBW
06	252982	Electronic regulator VRC-Klassik-BW	with part 07
		Elektronischer Regler, VRC-Klassik-BW	mit Pos. 07
07	250790	Link plug	
		Brückenstecker	
08	252979	Electronic regulator VRC-UB	with part 07
		Elektronischer Regler, VRC-UB	mit Pos. 07
09	252980	Electronic regulator VRC-UBW	with part 07
		Elektronischer Regler, VRC-UBW	mit Pos. 07
09	009537	VRC-FBG a Remote Control UB/UBW	not shown
		VRC-FBG a Fernbedienung UB/UBW	nicht dargestellt
10	-	-	Elektronic regulators for VRC-MF and VRC-MF-TEC are no longer available. Replacement: calorMATIC 630 (wall mounting, new wiring, new sensors necessary).
		-	Elektronische Regler VRC-MF und VRC-MF-TEC sind nicht mehr lieferbar. Ersatz: calorMATIC 630 (Wandaufbau, Neuverdrahtung, neue Fühler erforderlich).
11	733725	Cable connector	only for VRC-MF, VF,VF2,KF2, 2-pole, grey
		Steckverbinder (Rast 5, 2-polig)	nur für VRC-MF, VF,VF2,KF2, 2-polig, grau
11	733727	Cable connector	only for VRC-MF,2-pole, green
		Steckverbinder Rast 5, 2-polig	nur für VRC-MF, 2-polig, grün
11	733731	Plug connector rest 5 2-pin	only for VRC-MF, Tel., 2-pole, nature
		Steckverbinder, Rast 5 2-polig	nur für VRC-MF, Tel., 2-polig, natur
11	733740	Plug connector rest 5 3-pin	only for VRC-MF, HP-M, 3-pole, nature
		Steckverbinder, Rast 5 3-polig	nur für VRC-MF, HP-M, 3-polig, natur
11	733746	Electric plug (Rast 5, 3-polig)	only for VRC-MF, ZP, 3-pole, turquoise
		Steckverbinder (Rast 5, 3-polig)	nur für VRC-MF, ZP, 3-polig, türkis
11	733748	Plug connector rest 5 4-pin	only for VRC-MF, mixer, 4-pole, fawn
		Steckverbinder, Rast 5 4-polig	nur für VRC-MF, Mischer, 4-polig, beige
12	009535	VRC-DCF	accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC-DCF	Zubehörtartikel, nicht als Ersatzteil lieferbar
13	253517	Temperature sensitive element	
		Fühler (Speicherfühler, PTC)	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC 400



70 - 00 - 517

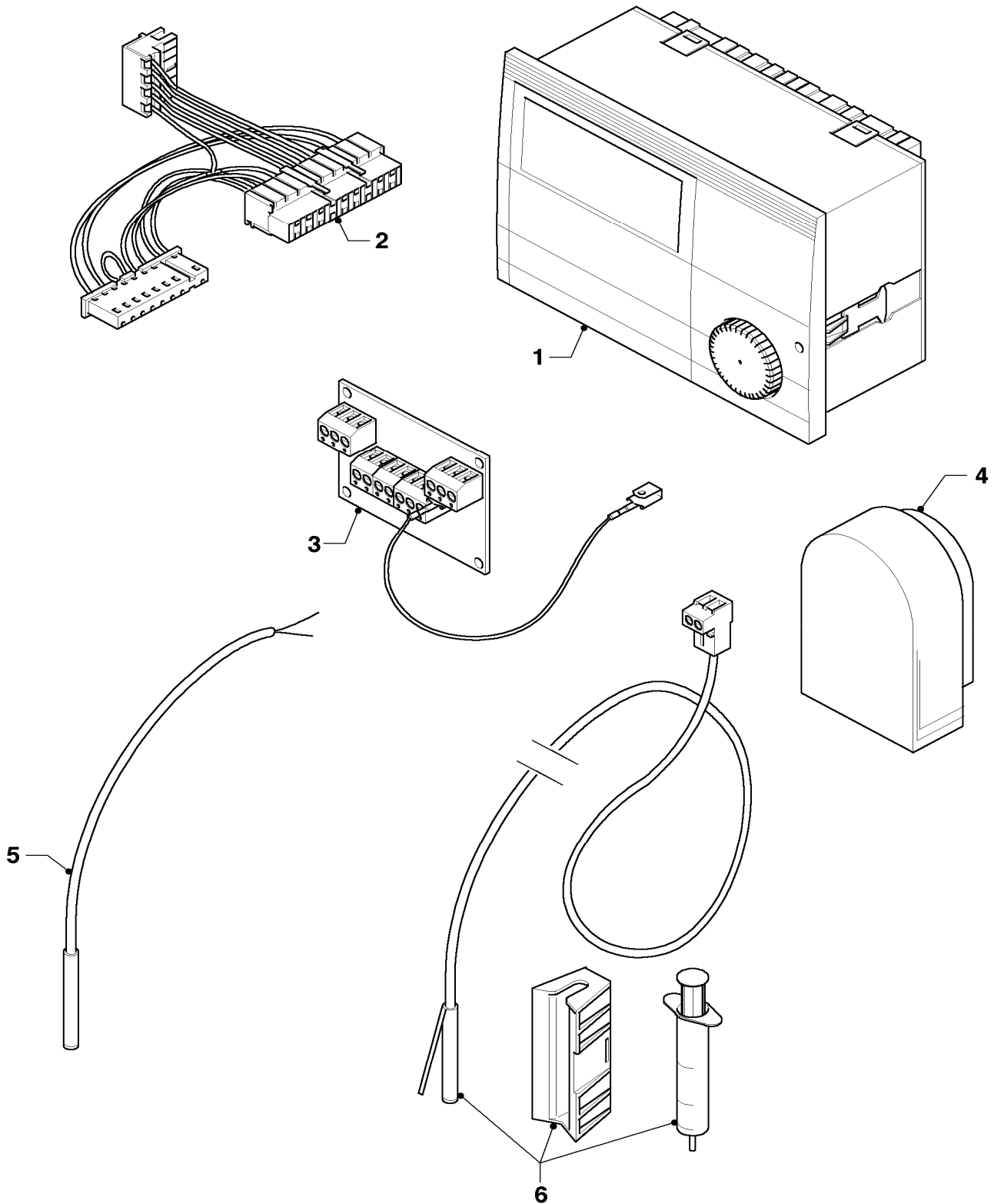
12 Heating control - Heizungsregler

VRC 400

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000517	
01	0020032374	Control Regler	
02	0020032375	Socket Sockel	
03	252629	Plug Steckverbinder (Rast 5, 6-polig)	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC 520s, VRC 523s, VRC 524s



70 - 00 - 511

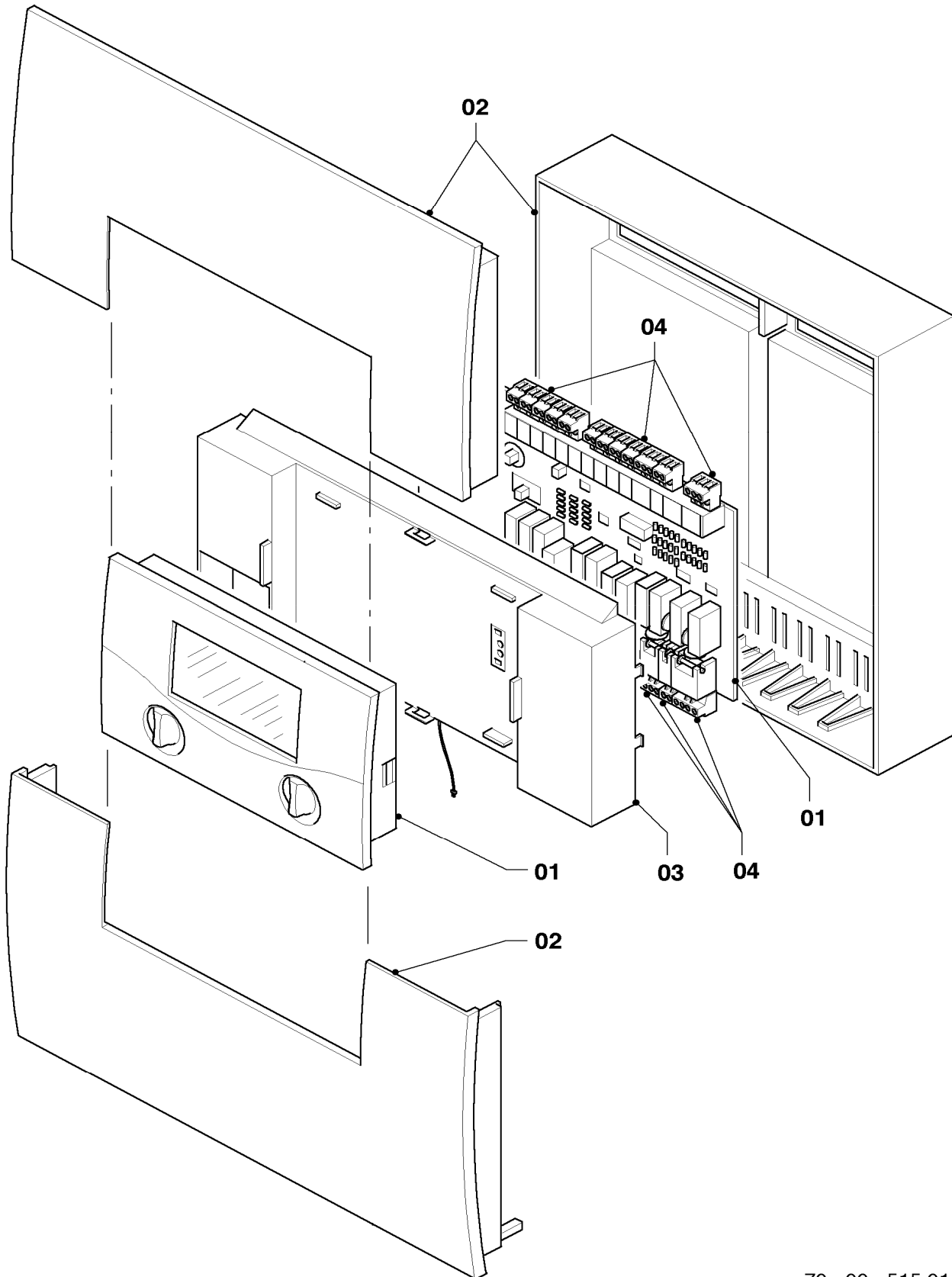
12 Heating control - Heizungsregler

VRC 520s, VRC 523s, VRC 524s

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000511	
00	300669	VRC FBR1 (f. VRC 520s, 523s, 524s)	Remote control (not shown)
		VRC FBR1 (f. VRC 520s, 523s, 524s)	Fernbedienung (nicht dargestellt)
00	306751	VRC BM2 (f. VRC 524s)	Extension module (not shown)
		VRC BM2 (f. VRC 524s)	Kesselmodul (nicht dargestellt)
00	306752	VRC WM (f. VRC 523s, 524s)	Wall casing (not shown)
		VRC WM (f. VRC 523s, 524s)	Wandaufbaugeschäuse (nicht dargestellt)
00	306753	VRC MC2 (f. VRC 523s, 524s)	Mixing module (not shown)
		VRC MC2 (f. VRC 523s, 524s)	Mischermodul (nicht dargestellt)
00	252630	Plug	set of plugs for VRC 524s (not shown)
		Stecker	Klemmenset für VRC 524s (nicht dargestellt)
00	252631	Plug	set of plugs for VRC 520s (not shown)
		Stecker	Klemmenset für VRC 520s (nicht dargestellt)
01	300678	Control, VRC 520s	with part 03
		Regler, VRC 520s	mit Pos. 03
01	306758	Control, VRC 523s	
		Regler, VRC 523s	
01	306750	Control, VRC 524s	
		Regler, VRC 524s	
02	256179	Wiring harness	VRC 520s
		Kabelbaum	VRC 520s
03	130804	Printed circuit board	no longer available (replacement: VRC 520s part 01)
		Leiterplatte	nicht mehr lieferbar (Ersatz: VRC 520s Pos. 01)
04	253556	Ambient temp. sensor	
		Fühler, Aussen AFS	
05	253558	Temp. sensor	
		Fühler, KFS/SPFS	
06	253557	Temp. sensor inlet	
		Fühler, Speicher/Vorlauf	

12 Heating control - Heizungsregler

VRC 630, calorMATIC (VRC) 630/2, calorMATIC (VRC) 630/3



70 - 00 - 515.01

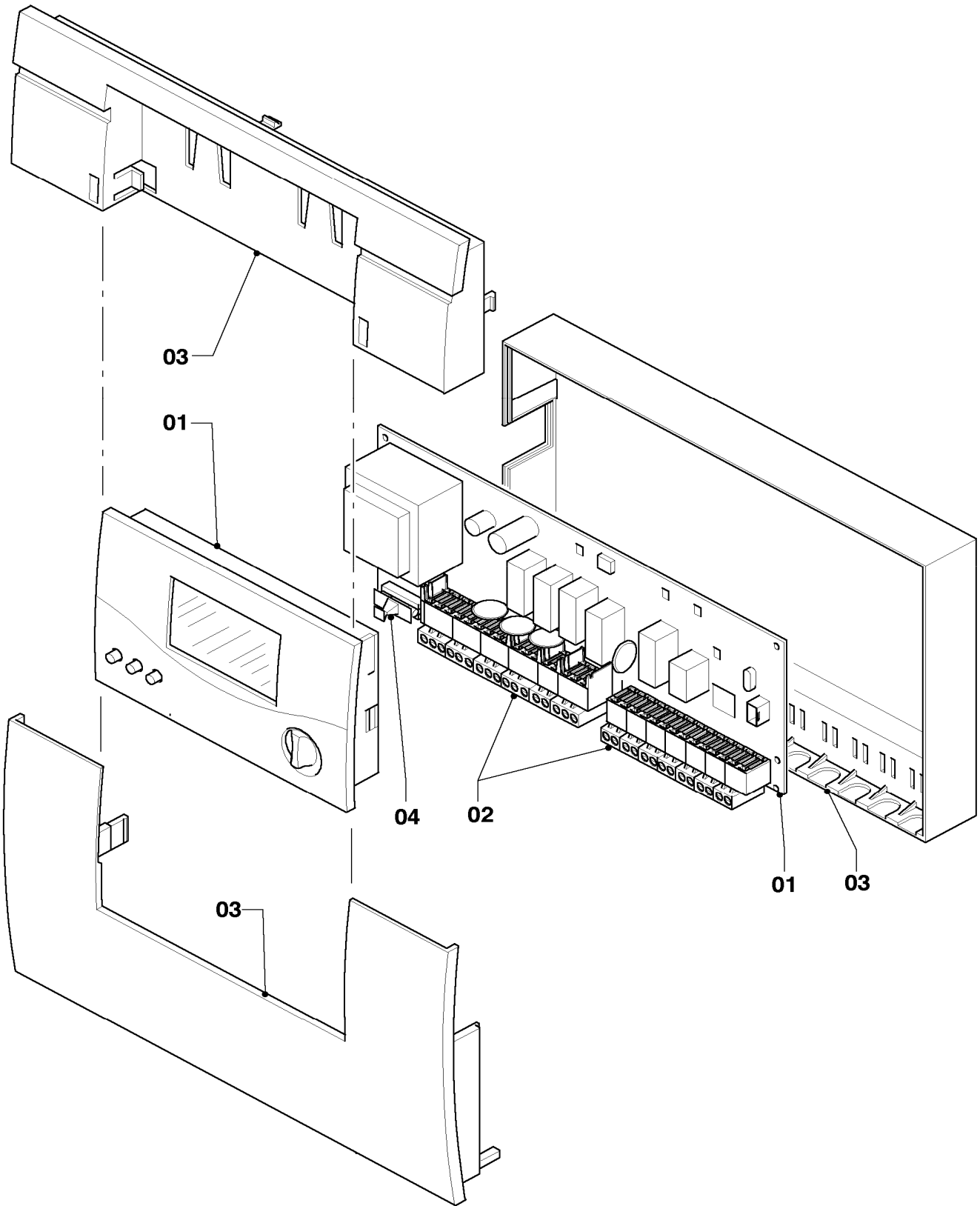
12 Heating control - Heizungsregler

VRC 630, calorMATIC (VRC) 630/2, calorMATIC (VRC) 630/3

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000515	
00	0020051296	Connection line (7-8-9)	not shown
		Verbindungsleitung, 7-8-9	nicht dargestellt
00	0020051297	Connection line (230V)	not shown
		Verbindungsleitung, 230V	nicht dargestellt
00	251917	Fuse T 6.3 D	not shown
		Sicherung (T 6,3 D)	nicht dargestellt
01	0020076589	Printed circuit board (set)	(DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, IT, LT, LV, NL, PT, SE, NO, TR)
		Leiterplatte, Set	(DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, IT, LT, LV, NL, PT, SE, NO, TR)
01	0020080472	Printed circuit board (set)	(CZ, GB, HR, HU, PL, RO, RU, SB, SI, SK, UA)
		Leiterplatte, Set	(CZ, GB, HR, HU, PL, RO, RU, SB, SI, SK, UA)
02	295306	Casing	VRC 630, grey
		Gehäuse	VRC 630, grau
02	0020051298	Casing	calorMATIC (VRC) 630/2, white
		Gehäuse	calorMATIC (VRC) 630/2, weiss
02	0020051298	Casing	calorMATIC (VRC) 630/3, white
		Gehäuse	calorMATIC (VRC) 630/3, weiss
03	295308	Casing	
		Gehäuse, Mittelteil mit Kabelbaum	
04	256516	Cable connector (set)	
		Steckverbinder, Rast5 (Set)	

12 Heating control - Heizungsregler

VRS 560, auroMATIC (VRS) 560/2



70 - 00 - 514.01

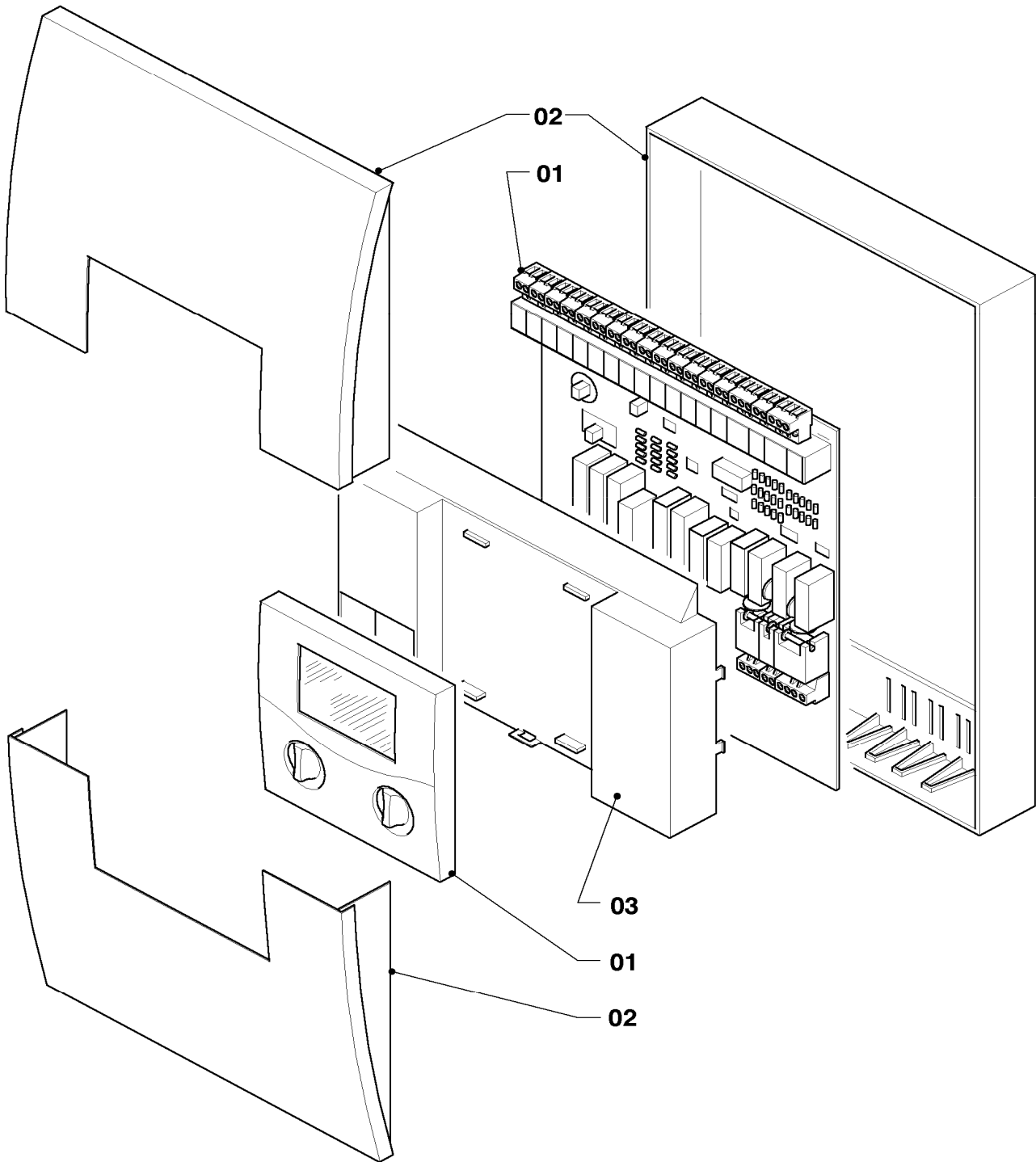
12 Heating control - Heizungsregler

VRS 560, auroMATIC (VRS) 560/2

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000514	
00	306787	Temperature sensor VR 10	accessory, cannot be delivered as spare part (not shown)
		VR 10 (Standardfühler)	Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar (nicht dargestellt)
00	306788	VR 11 (collector sensor)	accessory, cannot be delivered as spare part (not shown)
		VR 11 (Kollektorfühler)	Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar (nicht dargestellt)
00	089419	Connection line	C1/C2-cable (not shown)
		Verbindungsleitung	C1/C2-Kabel (nicht dargestellt)
01	0020032365	Printed circuit (set)	
		Leiterplatte, Set	
02	110760	Cable connector (set)	
		Steckverbinder, Rast 5 (Set)	
03	110759	Casing	
		Gehäuse	
04	251957	Fuse T4H (PK10)	
		Sicherung, T4H (10 St.)	

12 Heating control - Heizungsregler

VRS 620, auroMATIC (VRS) 620/2, auroMATIC (VRS) 620/3



05 - 12 - 002.01

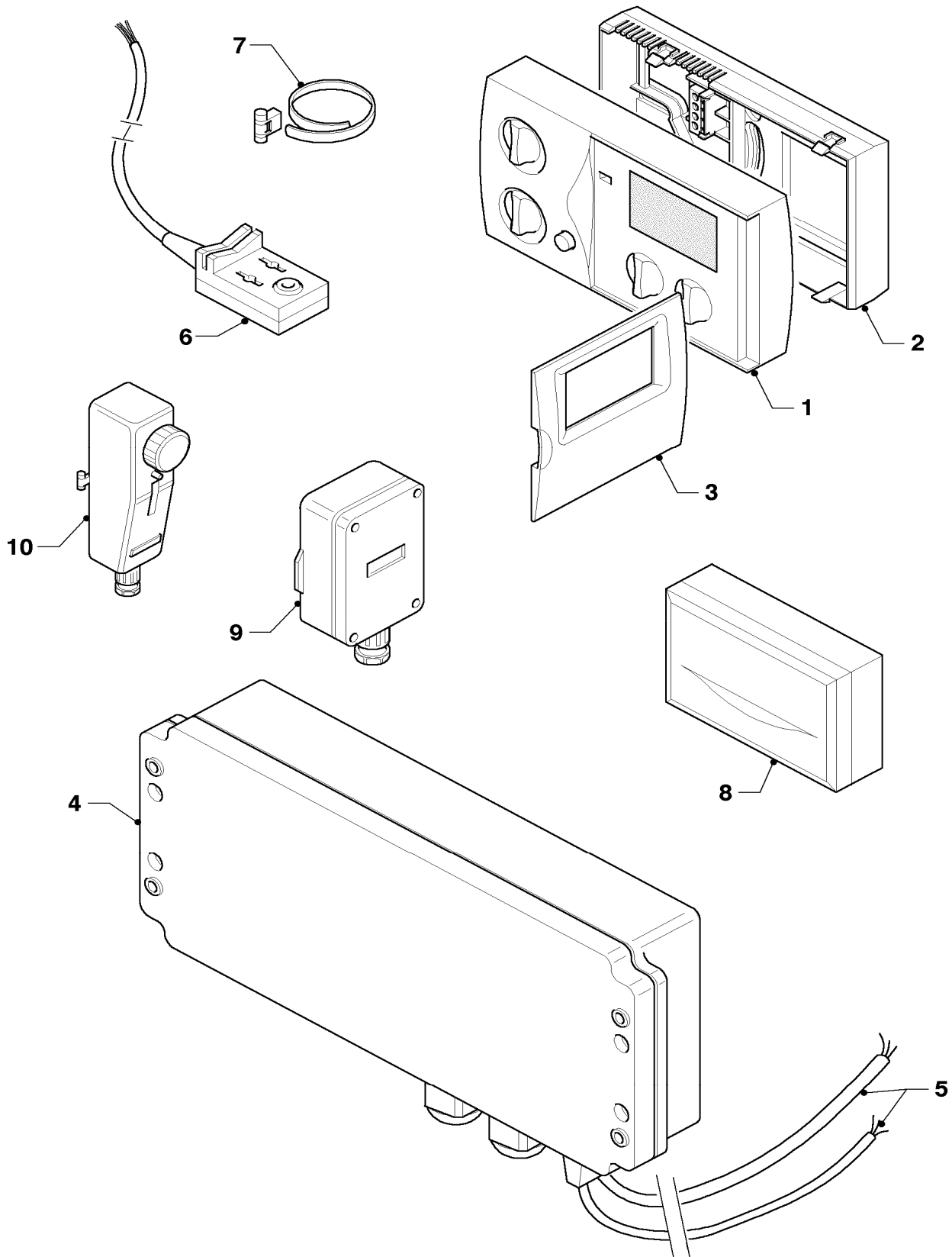
12 Heating control - Heizungsregler

VRS 620, auroMATIC (VRS) 620/2, auroMATIC (VRS) 620/3

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		0512002	
00	0020051296	Connection line (7-8-9)	not shown
		Verbindungsleitung, 7-8-9	nicht dargestellt
00	0020051297	Connection line (230V)	not shown
		Verbindungsleitung, 230V	nicht dargestellt
00	251917	Fuse T 6.3 D	not shown
		Sicherung (T 6,3 D)	nicht dargestellt
00	256515	Cable connector (set)	set of all plugs for VRS 620 (not shown)
		Steckverbinder, Rast5 (Set)	Set mit allen Verbindungssteckern für VRS 620 (nicht dargestellt)
01	0020080471	Printed circuit board (set)	(CZ, GB, HR, HU, PL, RO, RU, SB, SI, SK, UA)
		Leiterplatte, Set	(CZ, GB, HR, HU, PL, RO, RU, SB, SI, SK, UA)
01	0020076588	Printed circuit board (set)	(DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, IT, LT, LV, NL, PT, SE, NO, TR)
		Leiterplatte, Set	(DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, IT, LT, LV, NL, PT, SE, NO, TR)
02	295306	Casing	VRS 620, grey
		Gehäuse	VRS 620, grau
02	0020051298	Casing	auroMATIC (VRS) 620/2, white
		Gehäuse	auroMATIC (VRS) 620/2, weiss
02	0020051298	Casing	auroMATIC (VRS) 620/3, white
		Gehäuse	auroMATIC (VRS) 620/3, weiss
03	295308	Casing	
		Gehäuse, Mittelteil mit Kabelbaum	

12 Heating control - Heizungsregler

VRT 390, VRC 410s, VRC 420s



70 - 00 - 513

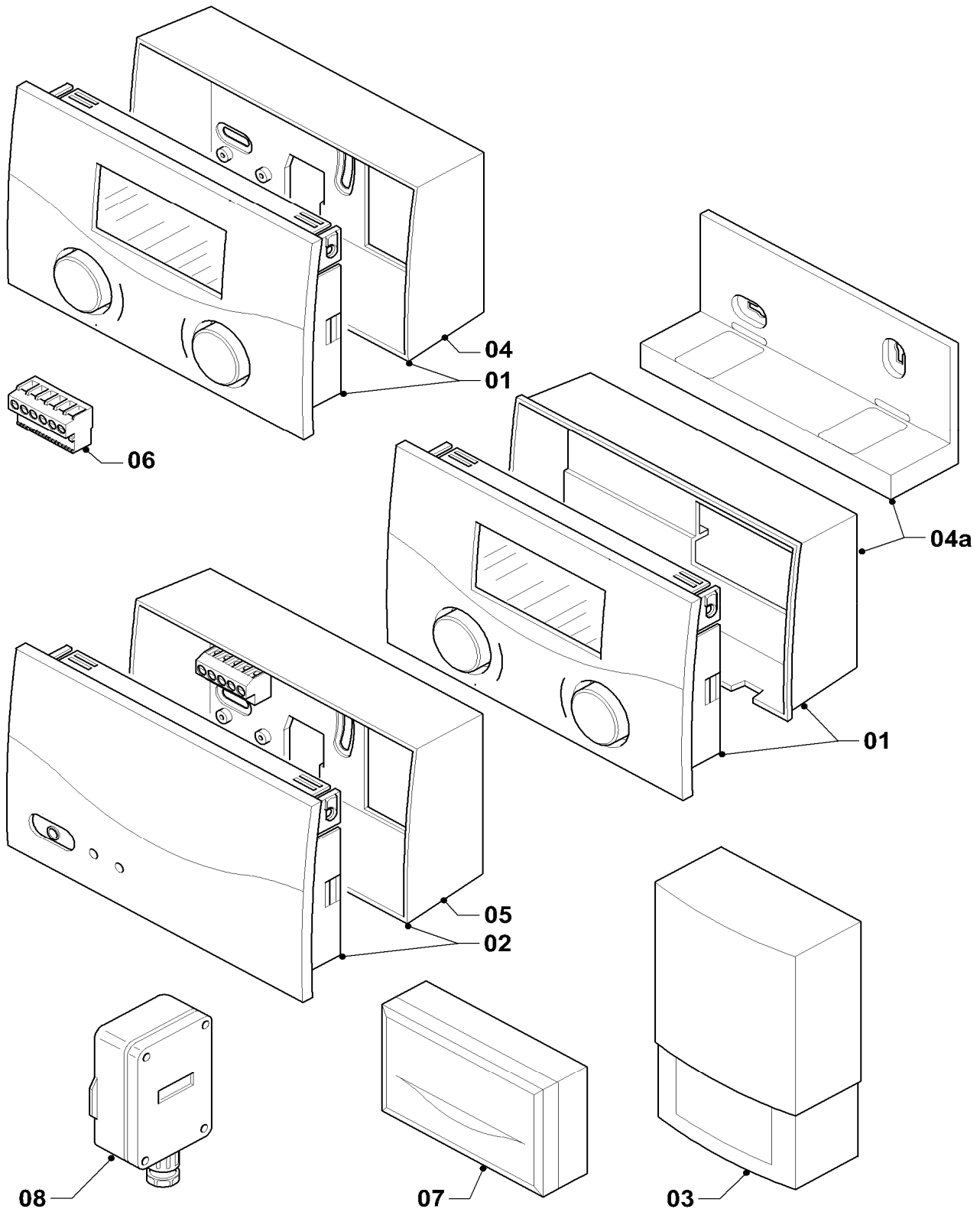
12 Heating control - Heizungsregler

VRT 390, VRC 410s, VRC 420s

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000513	
01	300638	VRT 390 Ost	VRT 390, accessory, cannot be delivered as spare part. After sellout replacement will be: calorMATIC (VRT) 350 + VR 39 or calorMATIC (VRT) 370 + VR 39
		VRT 390 Ost	VRT 390, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar. Ersatz nach Ausverkauf: calorMATIC (VRT) 350 + VR 39 oder calorMATIC (VRT) 370 + VR 39
01	300641	VRT 390 West	VRT 390, accessory, cannot be delivered as spare part. After sellout replacement will be: calorMATIC (VRT) 350 + VR 39 or calorMATIC (VRT) 370 + VR 39
		VRT 390 West	VRT 390, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar. Ersatz nach Ausverkauf: calorMATIC (VRT) 350 + VR 39 oder calorMATIC (VRT) 370 + VR 39
01	253004	Control, VRC 410s	VRC 410s, after sellout replacement will be: calorMATIC (VRC) 470 + VR 39
		Regler, VRC 410s	VRC 410s, Ersatz nach Ausverkauf: calorMATIC (VRC) 470 + VR 39
01	253006	Control, VRC 420s	VRC 420s, no longer available. Replacement: calorMATIC (VRC) 630 (wall mounting and new wiring necessary).
		Regler, VRC 420s	VRC 420s, nicht mehr lieferbar. Ersatz: calorMATIC (VRC) 630 (Wandaufbau und Neuverdrahtung erforderlich).
01	252628	Plug (PK5)	VRC 410s, 5-pole (external sensor), not shown
		Stecker, (5 St.)	VRC 410s, 5-polig (DCF), nicht dargestellt
01	252628	Plug (PK5)	VRC 420s, 5-pole (external sensor), not shown
		Stecker, (5 St.)	VRC 420s, 5-polig (DCF), nicht dargestellt
02	299517	Socket	VRC 410s
		Socket	VRC 410s
02	299517	Socket	VRC 420s
		Socket	VRC 420s
03	209844	Cover	VRC 410s
		Deckel	VRC 410s
03	209844	Cover	VRC 420s
		Deckel	VRC 420s
04	295253	Mixing modul	VRC 420s
		Mischermodul	VRC 420s
04	253822	Cable connector	VRC 420s, set of 7 plugs from mixing modul, not shown
		Steckverbinder, Rast5	VRC 420s, Beipack Mischermodul/Set mit 7 versch. Steckern, nicht dargestellt
05	256158	Cable tree	VRC 420s
		Kabelbaum, Mischermodul	VRC 420s
06	000692	VR 692 clip on pipe thermister	VRC 420s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Vorlauffühler	VRC 420s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar
07	089702	Assembly kit	VRC 420s, for temperature sensor VRC 692
		Montagesatz	VRC 420s, für Vorlauffühler VRC 692
08	009535	VRC-DCF	VRC 410s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC-DCF	VRC 410s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar
08	009535	VRC-DCF	VRC 420s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC-DCF	VRC 420s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar
09	000693	External sensor	VRC 410s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	VRC 410s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar
09	000693	External sensor	VRC 420s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	VRC 420s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar
10	009642	Thermostat	VRC 410s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Anlegethermostat	VRC 410s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar
10	009642	Thermostat	VRC 420s, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Anlegethermostat	VRC 420s, Zubehörartikel, nicht als Ersatzteil bestellbar

12 Heating control - Heizungsregler

calorMATIC (VRT) 392, calorMATIC (VRT) 392f, calorMATIC (VRC) 430, calorMATIC (VRC) 430f



70 - 00 - 519.02

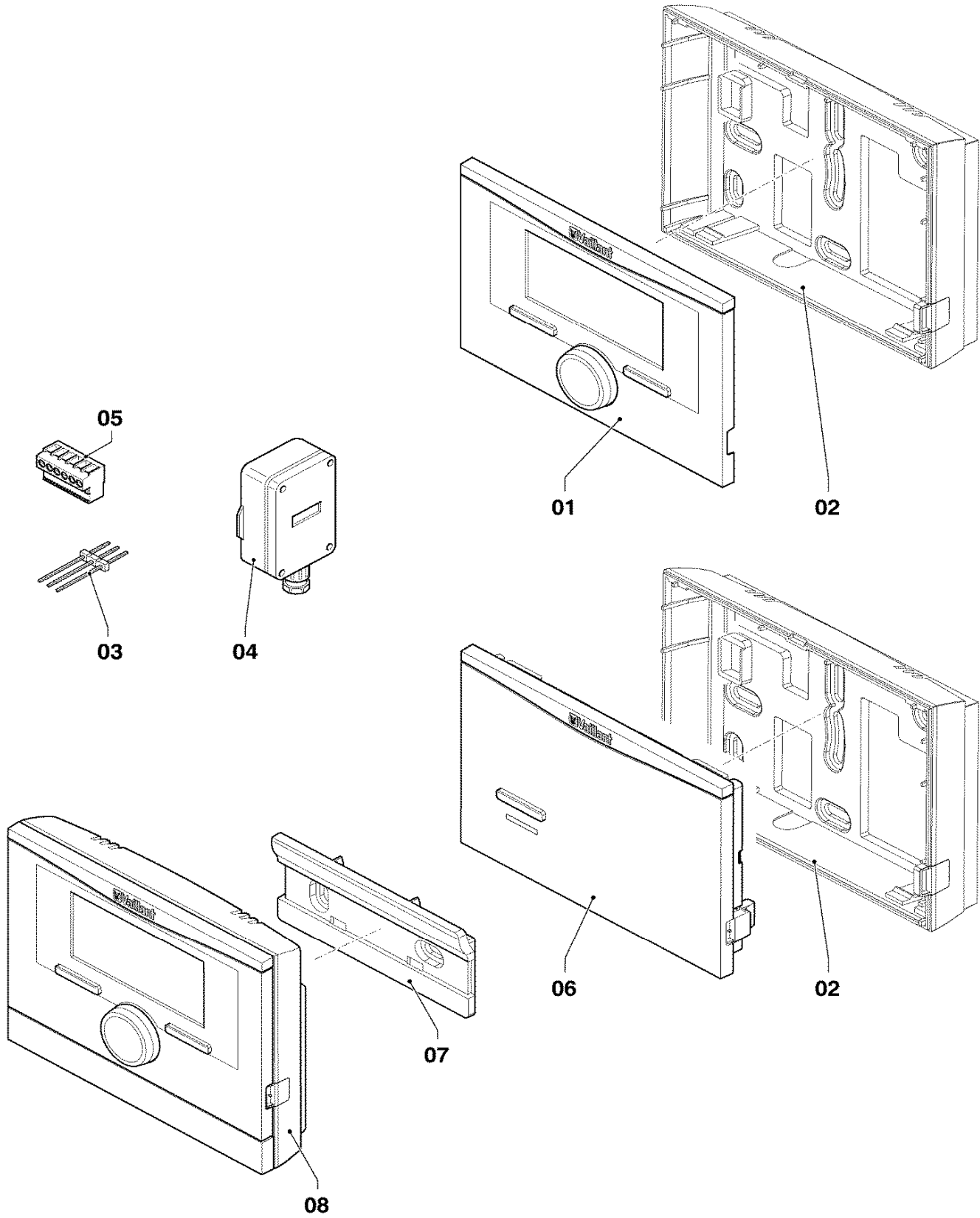
12 Heating control - Heizungsregler

calorMATIC (VRT) 392, calorMATIC (VRT) 392f, calorMATIC (VRC) 430, calorMATIC (VRC) 430f

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000519	
01	0020028505	calorMATIC 392 Central	calorMATIC (VRT) 392, no longer available, replacement: calorMATIC 370
		calorMATIC 392 Central	calorMATIC (VRT) 392, nicht mehr lieferbar, Ersatz: calorMATIC 370
01	0020058641	Control, VRT 392f	calorMATIC (VRT) 392f, with part 04. After sellout replacement will be:
			calorMATIC (VRT) 370f incl. new base station
		Regler, VRT 392f	calorMATIC (VRT) 392f, mit Pos. 04. Ersatz nach Ausverkauf:
			calorMATIC (VRT) 370f incl. neuer Funkempfängereinheit
01	0020060427	Control, VRC 430	calorMATIC (VRC) 430, with part 04. After sellout replacement will be:
			calorMATIC (VRC) 470. If VR 61, VR 68, VR 81 is used it must be /2 or higher.
		Regler, VRC 430	calorMATIC (VRC) 430, mit Pos. 04. Ersatz nach Ausverkauf:
			calorMATIC (VRC) 470. Achtung: VR 61, VR 68, VR 81 erst ab Version /2 kompatibel.
01	0020084266	Control, VRC 430f	calorMATIC (VRC) 430f, no longer available. Replacement:
			calorMATIC (VRC) 470f incl. new base station.
			If VR 61, VR 68, VR 81 is used it must be /2 or higher.
		Regler, VRC 430f	calorMATIC (VRC) 430f, nicht mehr lieferbar. Ersatz:
			calorMATIC (VRC) 470f incl. neuer Funkempfängereinheit.
			Achtung: VR 61, VR 68, VR 81 erst ab Version /2 kompatibel.
02	0020058642	Control, base station	calorMATIC (VRT) 392f, with part 05. After sellout replacement will be
			calorMATIC (VRT) 370f incl. new base station
		Regler, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRT) 392f, mit Pos. 05. Ersatz nach Ausverkauf:
			calorMATIC (VRT) 370f incl. neuer Funkempfängereinheit
02	0020058642	Control, base station	calorMATIC (VRC) 430f, with part 05. After sellout replacement will be:
			calorMATIC (VRC) 470f incl. new base station.
			If VR 61, VR 68, VR 81 is used it must be /2 or higher.
		Regler, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRC) 430f, mit Pos. 05. Ersatz nach Ausverkauf:
			calorMATIC (VRC) 470f incl. neuer Funkempfängereinheit.
			Achtung: VR 61, VR 68, VR 81 erst ab Version /2 kompatibel.
03	0020028537	Sensor, VR 20	calorMATIC (VRC) 430f
		Funkaußenfühler VR 20	calorMATIC (VRC) 430f
03	0020028538	Sensor, VR 21 (DCF)	calorMATIC (VRC) 430f
		Funkaußenfühler VR 21, DCF	calorMATIC (VRC) 430f
04	0020063282	Socket	calorMATIC (VRT) 392, including terminal strip, white
		Socket, Wandsocket	calorMATIC (VRT) 392, inkl. Klemmleiste, weiß
04	0020051305	Socket	calorMATIC (VRC) 430, including terminal strip, white
		Socket, Wandsocket	calorMATIC (VRC) 430, inkl. Klemmleiste, weiß
04	0020058638	Socket	calorMATIC (VRT) 392f
		Socket, Wandsocket	calorMATIC (VRT) 392f
04	0020058638	Socket	calorMATIC (VRC) 430f
		Socket, Wandsocket	calorMATIC (VRC) 430f
04a	-	-	not for Eastern europe
			nicht für Ost-Europa
05	0020058639	Socket, base station	calorMATIC (VRT) 392f, including terminal strip, white
		Socket, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRT) 392f, inkl. Klemmleiste, weiß
05	0020058639	Socket, base station	calorMATIC (VRC) 430f, including terminal strip, white
		Socket, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRC) 430f, inkl. Klemmleiste, weiß
06	252629	Plug	calorMATIC (VRC) 430, red
		Steckverbinder (Rast 5, 6-polig)	calorMATIC (VRC) 430, rot
06	252629	Plug	calorMATIC (VRC) 430f, red
		Steckverbinder (Rast 5, 6-polig)	calorMATIC (VRC) 430f, rot
07	009535	VRC-DCF	calorMATIC (VRC) 430, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC-DCF	calorMATIC (VRC) 430, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
07	009535	VRC-DCF	calorMATIC (VRC) 430f, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC-DCF	calorMATIC (VRC) 430f, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
08	000693	External sensor	calorMATIC (VRC) 430, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	calorMATIC (VRC) 430, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
08	000693	External sensor	calorMATIC (VRC) 430f, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	calorMATIC (VRC) 430f, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar

12 Heating control - Heizungsregler

calorMATIC (VRT) 350, calorMATIC (VRC) 450, calorMATIC (VRT) 350f, calorMATIC (VRC) 450f



70-00-523.01

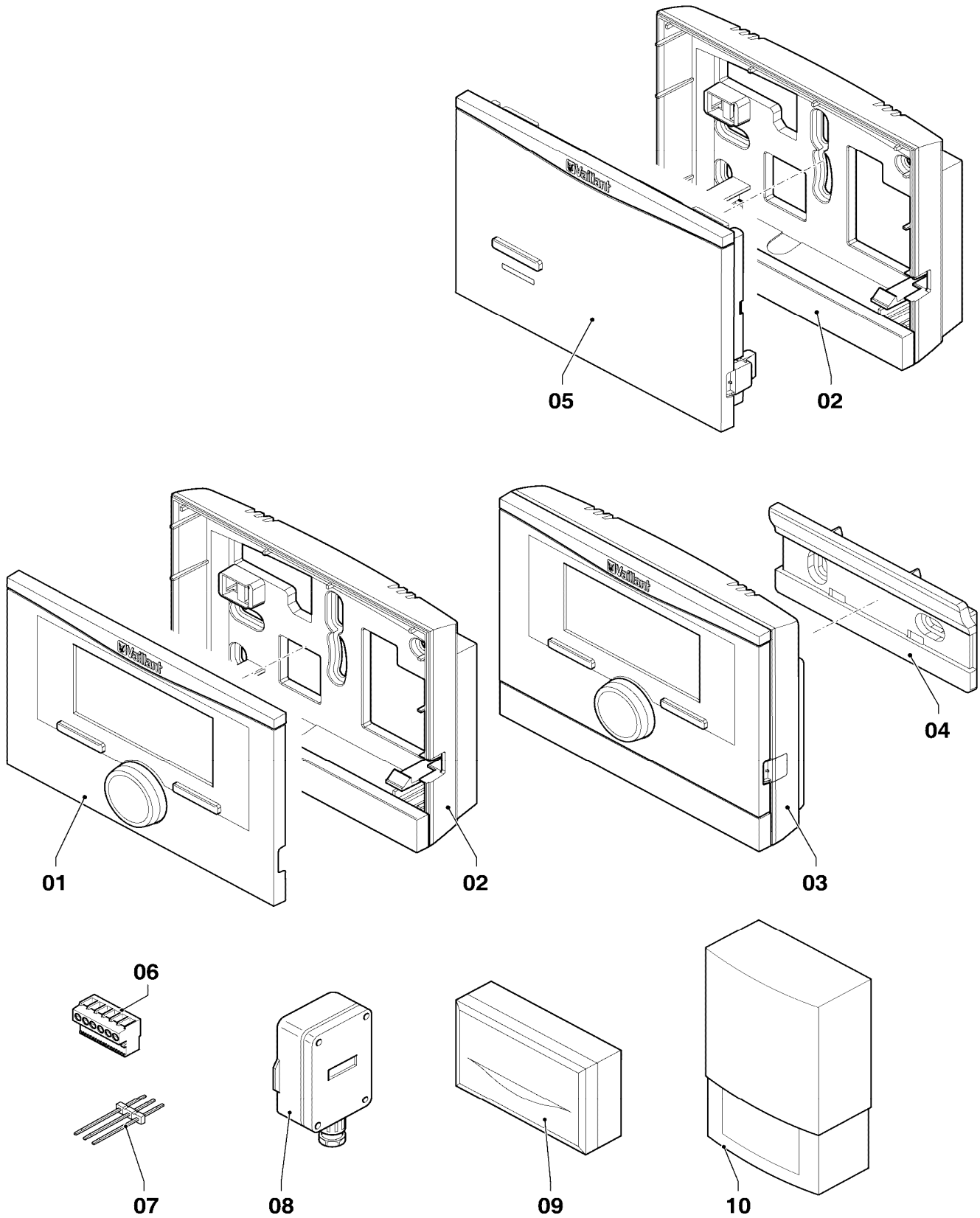
12 Heating control - Heizungsregler

calorMATIC (VRT) 350, calorMATIC (VRC) 450, calorMATIC (VRT) 350f, calorMATIC (VRC) 450f

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000523	
01	0020124472	VRT350 AT DE DK	calorMATIC (VRT) 350, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT350 AT DE DK	calorMATIC (VRT) 350, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020124474	VRT350 BY RO RU UA CN	calorMATIC (VRT) 350, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT350 BY RO RU UA CN	calorMATIC (VRT) 350, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020124476	VRT350 CZ HU PL SK	calorMATIC (VRT) 350, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT350 CZ HU PL SK	calorMATIC (VRT) 350, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020124477	VRT350 AL BA ME MK HR RS SL TR	calorMATIC (VRT) 350, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT350 AL BA ME MK HR RS SL TR	calorMATIC (VRT) 350, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020124478	VRT350 Export BG GR AE IL IR TN PT ES	calorMATIC (VRT) 350, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT350 Export BG GR AE IL IR TN PT ES	calorMATIC (VRT) 350, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020142497	Control, VRC 450	calorMATIC (VRC) 450
		Regler, VRC 450	calorMATIC (VRC) 450
02	0020140175	Support, back panel	calorMATIC (VRT) 350
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRT) 350
02	0020140175	Support, back panel	calorMATIC (VRC) 450
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRC) 450
02	0020140175	Support, back panel	calorMATIC (VRT) 350f, Base station
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRT) 350f, Funkempfängereinheit
02	0020140175	Support, back panel	calorMATIC (VRC) 450f, Base station
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRC) 450f, Funkempfängereinheit
03	0020128529	Plug (3pin connector)	calorMATIC (VRC) 450
		Stecker, Kontakt	calorMATIC (VRC) 450
03	0020128529	Plug (3pin connector)	calorMATIC (VRT) 350f
		Stecker, Kontakt	calorMATIC (VRT) 350f
03	0020128529	Plug (3pin connector)	calorMATIC (VRC) 450f
		Stecker, Kontakt	calorMATIC (VRC) 450f
04	000693	External sensor	calorMATIC (VRC) 450, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	calorMATIC (VRC) 450, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
04	000693	External sensor	calorMATIC (VRC) 450f, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	calorMATIC (VRC) 450f, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
05	252629	Plug	calorMATIC (VRC) 450
		Steckverbinder (Rast 5, 6-polig)	calorMATIC (VRC) 450
05	252629	Plug	calorMATIC (VRC) 450f
		Steckverbinder (Rast 5, 6-polig)	calorMATIC (VRC) 450f
06	0020142526	Control, base station	calorMATIC (VRT) 350f
		Regler, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRT) 350f
06	0020142526	Control, base station	calorMATIC (VRC) 450f
		Regler, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRC) 450f
07	0020112597	Support	calorMATIC (VRT) 350f
		Halter	calorMATIC (VRT) 350f
07	0020112597	Support	calorMATIC (VRC) 450f
		Halter	calorMATIC (VRC) 450f
08	0020140516	Control, VRT 350f	calorMATIC (VRT) 350f, with part 07
		Regler, VRT 350f	calorMATIC (VRT) 350f, mit Pos. 07
08	0020140517	Control, VRC 450f	calorMATIC (VRC) 450f, with part 07
		Regler, VRC 450f	calorMATIC (VRC) 450f, mit Pos. 07

12 Heating control - Heizungsregler

calorMATIC (VRT) 370, calorMATIC (VRT) 370f, calorMATIC (VRC) 470, calorMATIC (VRC) 470f



70-00-522.01

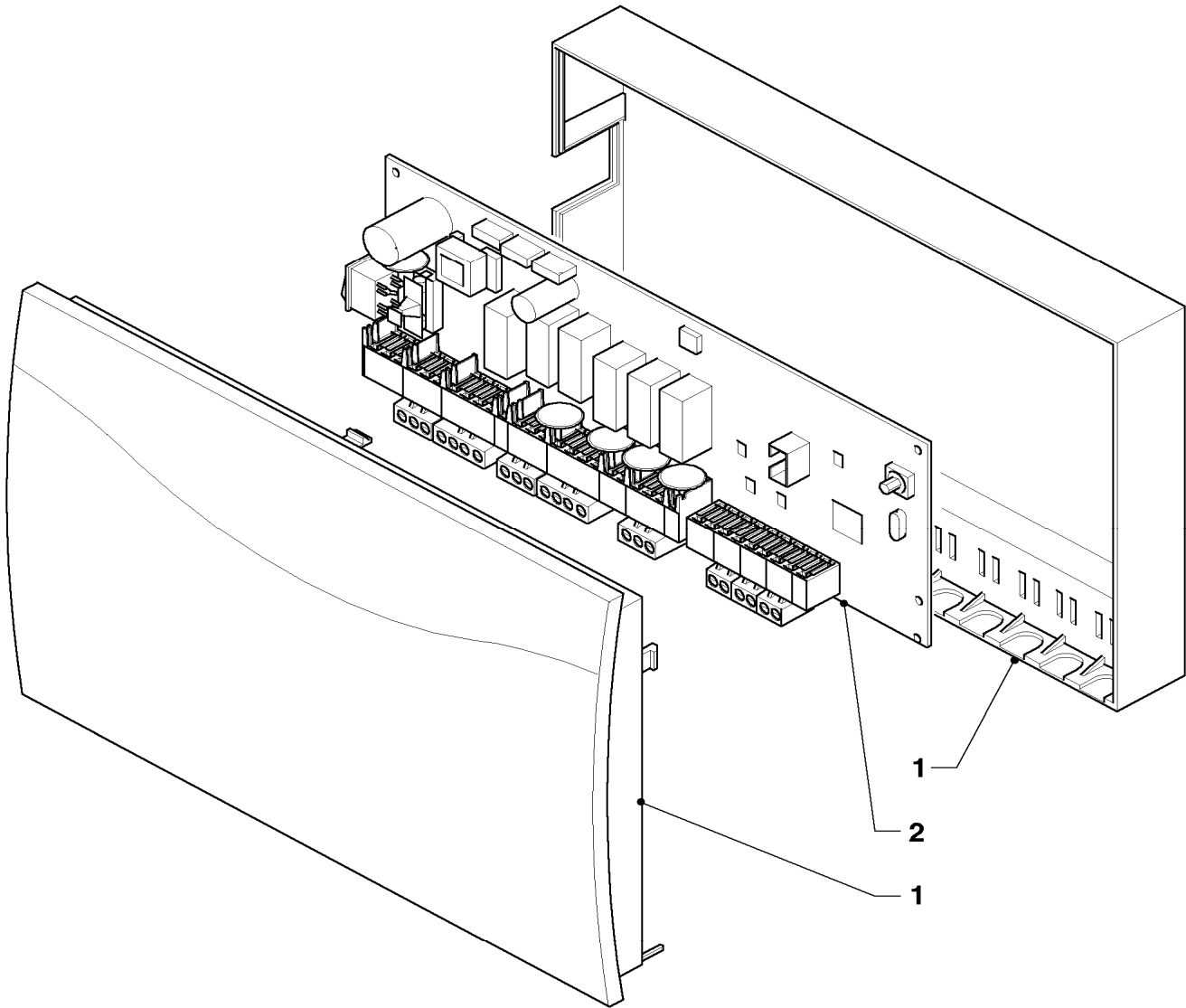
12 Heating control - Heizungsregler

calorMATIC (VRT) 370, calorMATIC (VRT) 370f, calorMATIC (VRC) 470, calorMATIC (VRC) 470f

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		7000522	
01	0020108143	VRT370 BY, DK, NW, SE	calorMATIC (VRT) 370, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT370 BY, DK, NW, SE	calorMATIC (VRT) 370, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020108144	VRT370 CN, CZ, ES, GB, PT	calorMATIC (VRT) 370, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT370 CN, CZ, ES, GB, PT	calorMATIC (VRT) 370, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020108145	VRT370 HR, HU, PL, RO	calorMATIC (VRT) 370, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT370 HR, HU, PL, RO	calorMATIC (VRT) 370, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020108146	VRT370 RU, SI, SK, TR	calorMATIC (VRT) 370, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT370 RU, SI, SK, TR	calorMATIC (VRT) 370, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020108147	VRT370 Export, UA	calorMATIC (VRT) 370, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRT370 Export, UA	calorMATIC (VRT) 370, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
01	0020112593	Control, VRC 470	calorMATIC (VRC) 470
		Regler, VRC 470	calorMATIC (VRC) 470
02	0020112596	Support, back panel	calorMATIC (VRT) 370
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRT) 370
02	0020112596	Support, back panel	calorMATIC (VRC) 470
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRC) 470
02	0020112596	Support, back panel	calorMATIC (VRT) 370f, Base station
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRT) 370f, Funkempfängereinheit
02	0020112596	Support, back panel	calorMATIC (VRC) 470f, Base station
		Halter, Rückwand	calorMATIC (VRC) 470f, Funkempfängereinheit
03	0020112592	Control, VRT 370f	calorMATIC (VRT) 370f
		Regler, VRT 370f	calorMATIC (VRT) 370f
03	0020112594	Control, VRC 470f	calorMATIC (VRC) 470f
		Regler, VRC 470f	calorMATIC (VRC) 470f
04	0020112597	Support	calorMATIC (VRT) 370f
		Halter	calorMATIC (VRT) 370f
04	0020112597	Support	calorMATIC (VRC) 470f
		Halter	calorMATIC (VRC) 470f
05	0020112595	Control, base station	calorMATIC (VRT) 370f
		Regler, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRT) 370f
05	0020112595	Control, base station	calorMATIC (VRC) 470f
		Regler, Funkempfängereinheit	calorMATIC (VRC) 470f
06	252629	Plug	calorMATIC (VRC) 470
		Steckverbinder (Rast 5, 6-polig)	calorMATIC (VRC) 470
07	0020128529	Plug (3pin connector)	calorMATIC (VRC) 470
		Stecker, Kontakt	calorMATIC (VRC) 470
07	0020128529	Plug (3pin connector)	calorMATIC (VRT) 370f
		Stecker, Kontakt	calorMATIC (VRT) 370f
07	0020128529	Plug (3pin connector)	calorMATIC (VRC) 470f
		Stecker, Kontakt	calorMATIC (VRC) 470f
08	000693	External sensor	calorMATIC (VRC) 470, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC Aussenfühler I	calorMATIC (VRC) 470, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
09	009535	VRC-DCF	calorMATIC (VRC) 470, accessory, cannot be delivered as spare part
		VRC-DCF	calorMATIC (VRC) 470, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
10	0020028537	Sensor, VR 20	calorMATIC (VRC) 470f
		Funkaußenfühler VR 20	calorMATIC (VRC) 470f
10	0020028538	Sensor, VR 21 (DCF)	calorMATIC (VRC) 470f
		Funkaußenfühler VR 21, DCF	calorMATIC (VRC) 470f

12 Bus coupler, mixing modules, solar module - Buskoppler, Mischermodule, Solarm

VR 31, VR 60, VR 61, VR 68

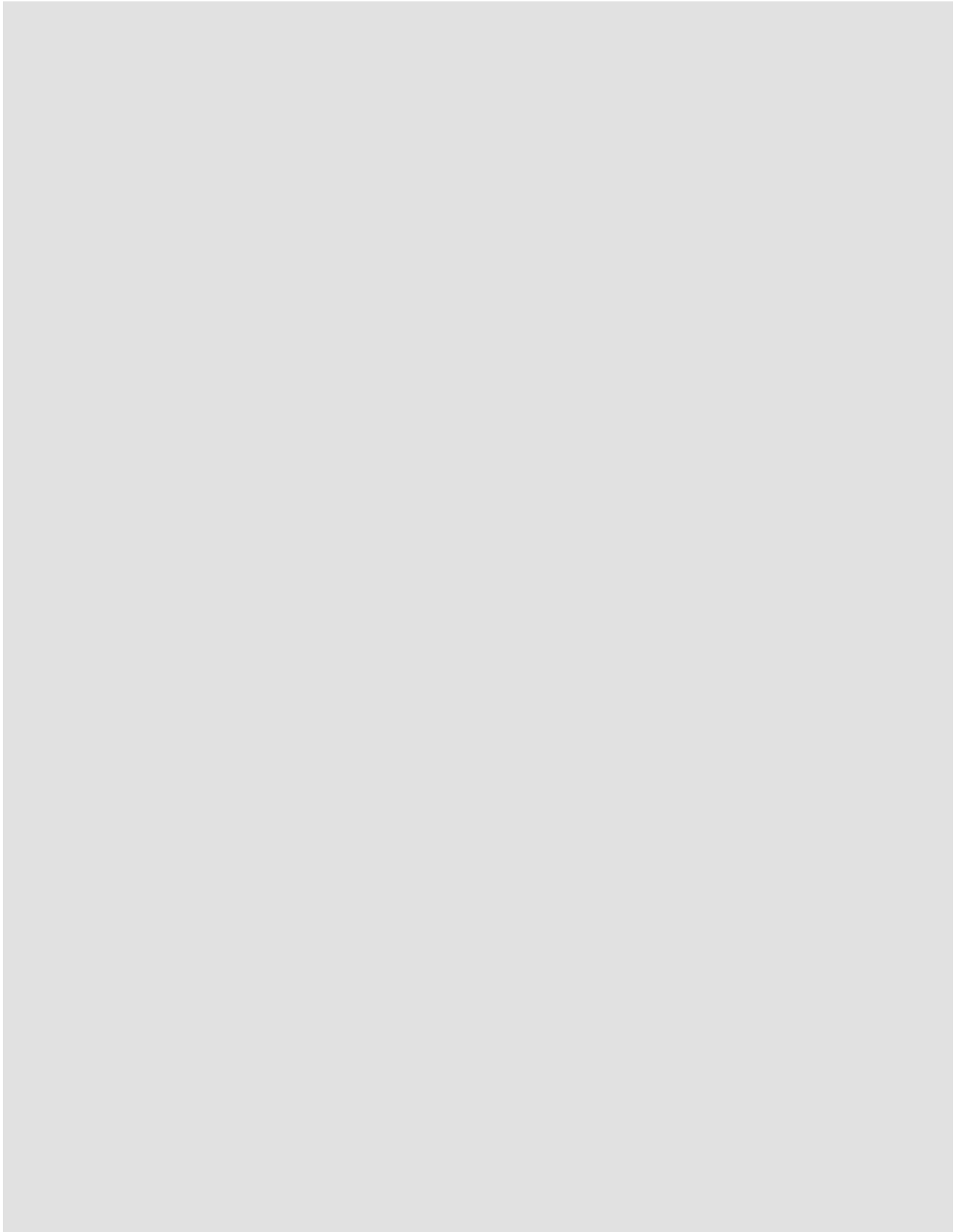


05 - 12 - 003

12 Bus coupler, mixing modules, solar module - Buskoppler, Mischermodule, Solarmod

VR 31, VR 60, VR 61, VR 68

Pos.	Art.-No Teile-Nr.	Part Bezeichnung	Type, note Typ, Bemerkung
		0512003	
01	0020051404	Casing	VR 31
		Gehäuse	VR 31
01	0020051406	Casing	VR 60
		Gehäuse	VR 60
01	0020051404	Casing	VR 61, VR 61/1, VR 61/2, VR 61/3
		Gehäuse	VR 61, VR 61/1, VR 61/2, VR 61/3
01	0020051406	Casing	VR 68, VR 68/1, VR 68/2
		Gehäuse	VR 68, VR 68/1, VR 68/2
02	306786	VR 31 bus coupler	VR 31, accessory, cannot be delivered as spare part
		VR 31 (BK schaltend)	VR 31, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
02	306782	VR 60/3 Mixing module	VR 60, accessory, cannot be delivered as spare part
		VR 60/3 Mischermodule	VR 60, Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar
02	0020139850	VR 61/4 Mixing Module	VR 61, DK, SE, NO
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 61/4 Mischermodule	VR 61, DK, SE, NO
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139851	VR 61/4 Mixing Module	VR 61, BY, GUS, HU, TR, UA
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 61/4 Mischermodule	VR 61, BY, GUS, HU, TR, UA
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139852	VR 61/4 Mixing Module	VR 61, CZ, HR, PL, RO, SI, SK, SRB
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 61/4 Mischermodule	VR 61, CZ, HR, PL, RO, SI, SK, SRB
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139854	VR 61/4 Mixing Module	VR 61, BG, GR
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 61/4 Mischermodule	VR 61, BG, GR
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139856	VR 68/3 Solar module	VR 68, DK, SE, NO
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 68/3 Solarmodule	VR 68, DK, SE, NO
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139857	VR 68/3 Solar module	VR 68, BY, GUS, HU, TR, UA
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 68/3 Solarmodule	VR 68, BY, GUS, HU, TR, UA
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139858	VR 68/3 Solar module	VR 68, CZ, HR, PL, RO, SI, SK, SRB
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 68/3 Solarmodule	VR 68, CZ, HR, PL, RO, SI, SK, SRB
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)
02	0020139860	VR 68/3 Solar module	VR 68, BG, GR
			(accessory, cannot be delivered as spare part)
		VR 68/3 Solarmodule	VR 68, BG, GR
			(Zubehör, nicht als Ersatzteil lieferbar)



Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de